

Przewodnik użytkownika

P
o
l
s
k
.



System nawigacji i informacji

ZAWARTOŚĆ

ZAWARTOŚĆ	1
WSTĘP	2
Rozpakowywanie Bazy	3
OPIS	4
Baza z zasilaniem sieciowym i z zapasowymi bateriami	4
Baza z zewnętrznym pakietem baterii	6
INSTALACJA	8
Ładowanie Bazy	8
Ładowanie SH-200-EBP	8
Montowanie na ścianie	9
UŻYWANIE BAZY	11
Ustawienie włączenie/wyłączenie stanu czuwania	11
Ustawienie zasięgu działania	11
Ustawienie włączanie/wyłączanie nagrywania	11
Nagrywanie Komunikatów	12
Nagrywanie komunikatu przez zewnętrzny sprzęt audio	13
Ustawienie poziomu głośności	13
Rozwiązywanie problemów	15
INFORMACJE o bezpieczeństwie	15
GWARANCJA (EU)	16
GWARANCJA (USA)	18
DYREKTYWY RECYKLINGU	19

Gratulujemy zakupu bazy STEP-HEAR™. System STEP-HEAR™ składa się z dwóch elementów: odpornego na warunki pogodowe nadajnika / bazy i małego odbiornika / aktywatora. Natychmiast po zainstalowaniu, baza wysyła ciągły sygnał. Aktywator - trzymany przez użytkownika - wibruje i wydaje dźwięki pikania, gdy jest w zasięgu bazy. Naciśnięcie przycisku na Aktywatorze, wyzwala w bazie odtwarzanie wcześniej nagranej informacji głosowej. Zapewnia to informacje, które pomogą użytkownikom odnaleźć ich cel podróży.

Baza posiada także funkcję, która umożliwia automatyczne zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności, zależnie od poziomu otaczającego hałasu.

Aby w pełni wykorzystać możliwości systemu STEP-HEAR™ należy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję. Prosimy zachować niniejszy Przewodnik Użytkownika w bezpiecznym miejscu, aby móc go używać w przyszłości.

Podręcznik ten objaśnia sposób użycia następujących elementów:

Bazy STEP-HEAR™ (SH-200)

**Bazy STEP-HEAR™ z zewnętrznym pakietem baterii
H-200-EBP)**

Rozpakowanie Bazy

Zawartość pudełka:

- 1 Jednostka Bazy z kablem zasilania
- 1 Wspornik do montażu na ścianie ze śrubokrętem i wkrętami
- 1 Przewodnik użytkownika
- 1 Zewnętrzny pakiet baterii (wyłącznie z SH-200-EBP)

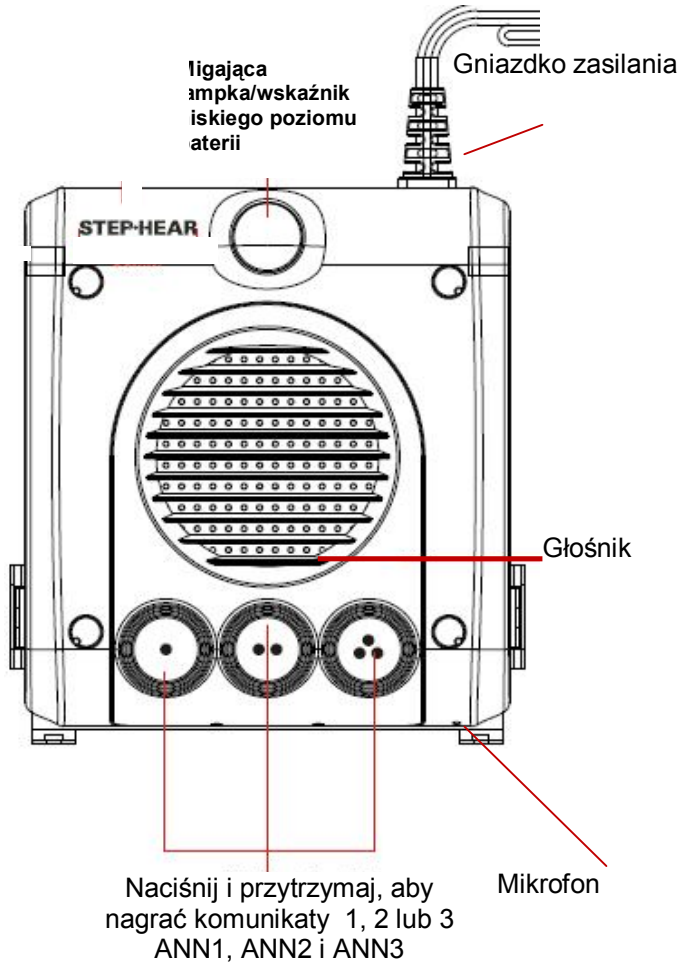


Aby uzyskać pomoc i wsparcie techniczne dotyczące produktu, prosimy odwiedzić naszą stronę Web pod adresem

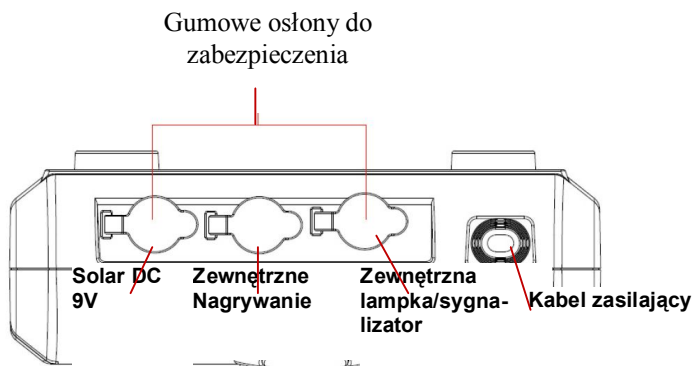
www.step-hear.com

Kontakt Geemarc -01707 372372
lub Geemarc Francja- +33 (0) 3 28 58 75 75

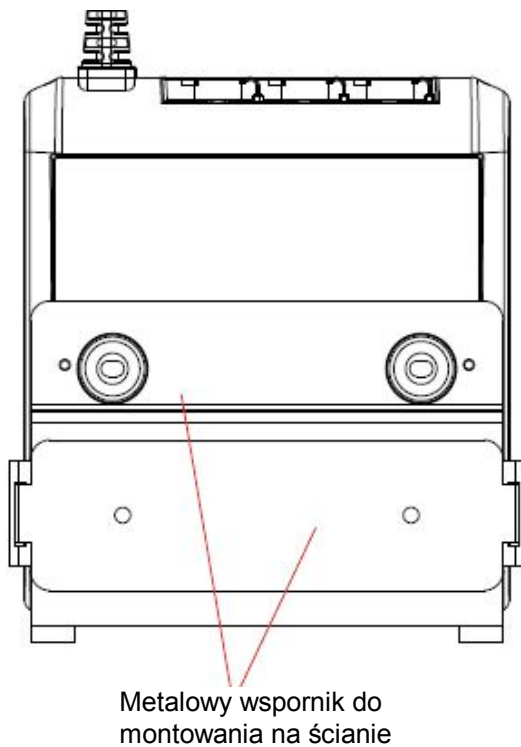
Baza z zasilaniem sieciowym i z zapasowymi bateriami



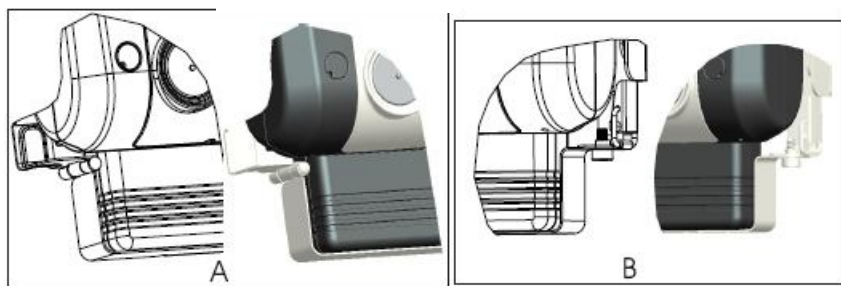
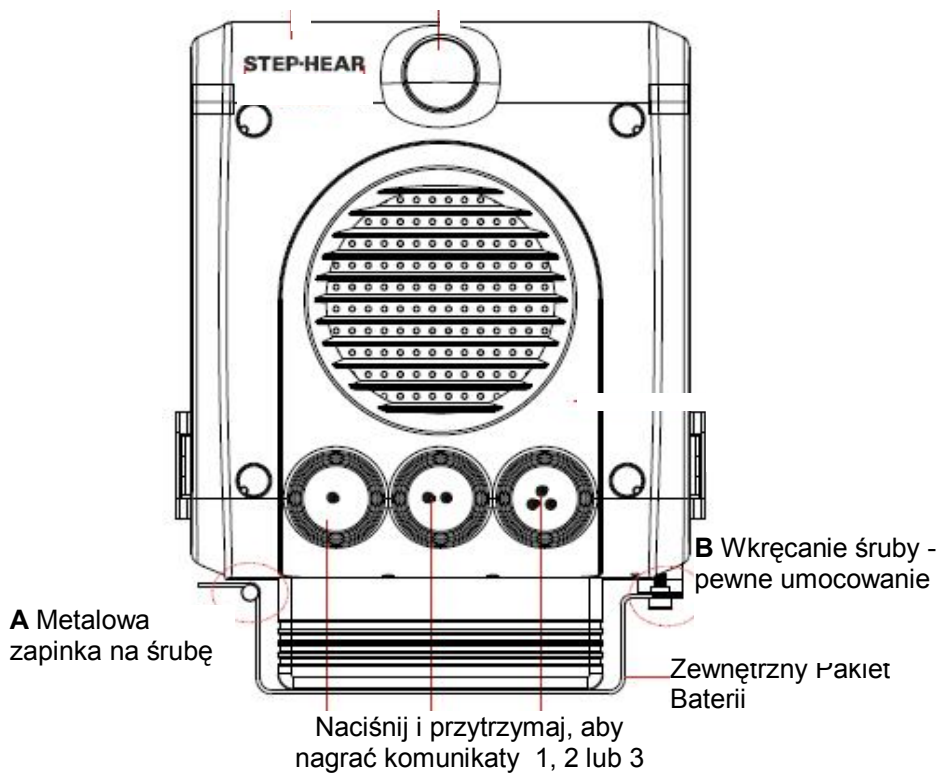
Góra bazy

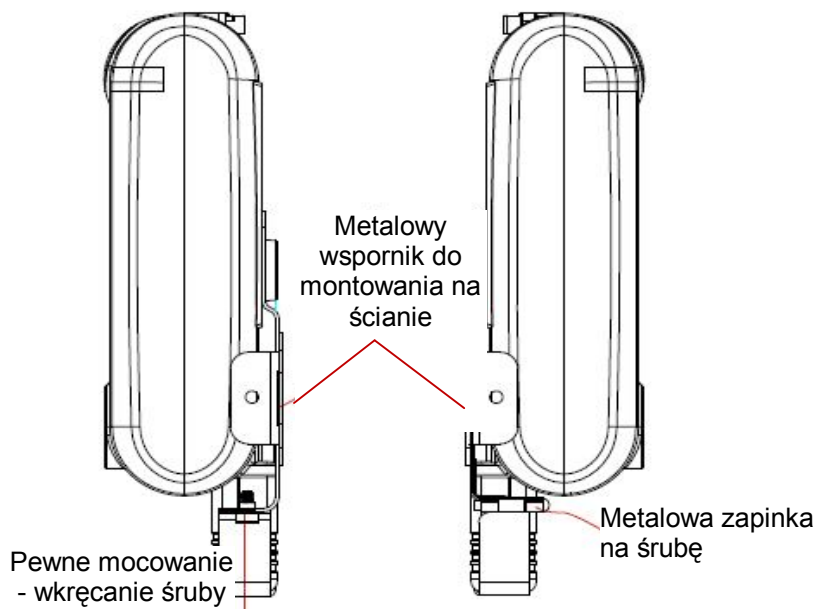


Tył bazy



Baza z zewnętrznym pakietem baterii (SH-200-EBP)





Ładowanie Bazy (SH-200)

Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego. Czerwona dioda będzie świecić podczas gdy 4 AA 2100mAh NiMH akumulatory wielokrotnego ładowania (dołączone i pre-instalowane) są ładowane. Gdy ładowanie zakończy się, zaświeci się zielona dioda.

Aby otworzyć urządzenie w celu uzyskania dostępu do komory baterii, należy odkręcić cztery śruby z łbem walcowym. Aby zachować odporność na warunki pogodowe, upewnij się, że te cztery śruby z łbami walcowymi zostały przykręcone.

Baterie powinny wytrwać do **8** godzin w czasie zaniku głównego zasilania. Baterie powinny być używane wyłącznie jako rezerwa. Baterie zostaną automatycznie załadowane, po przywróceniu głównego zasilania.



Ładowanie zewnętrznego pakietu baterii (SH-200-EBP)

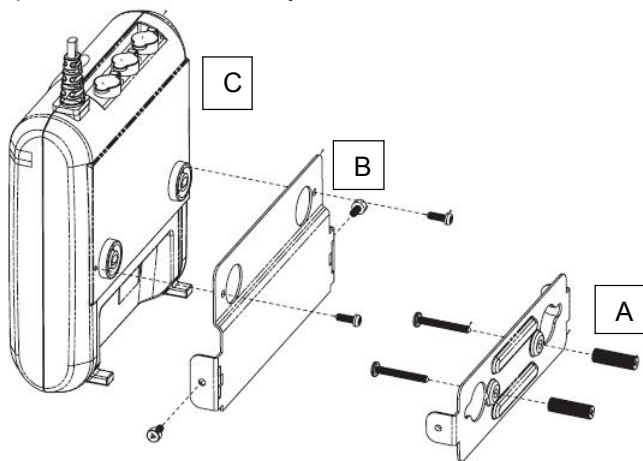
SH200 EBP posiada pakiet akumulatorów, które są ładowane zewnętrznie (w odróżnieniu od wewnętrznego pakietu baterii). EBP jest przeznaczony do użycia, gdy nie ma dostępu do zasilania. Przeciętnie, EBP będzie zasilał jednostkę do pracy przez 10-12 dni (zależnie od częstotliwości używania), po których baterie są wymieniane na nowe w pełni naładowane, w tym czasie wyczerpane baterie są ponownie ładowane.

EBP jest ładowany przy pomocy zewnętrznej podstawki do ładowania. Umożliwia to ładowanie baterii w podstawce ładującej, gdy zasilanie jest dostępne.

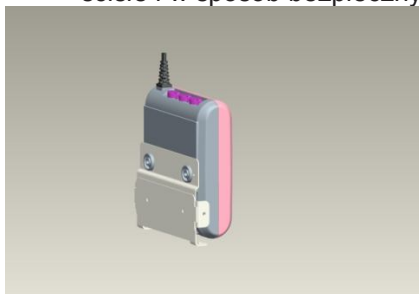
Montowanie na ścianie – SH-200 z Zasilaniem Sieciowym

Zarówno SH-200 i SH-200-EBP są przygotowane do montażu na ścianie.

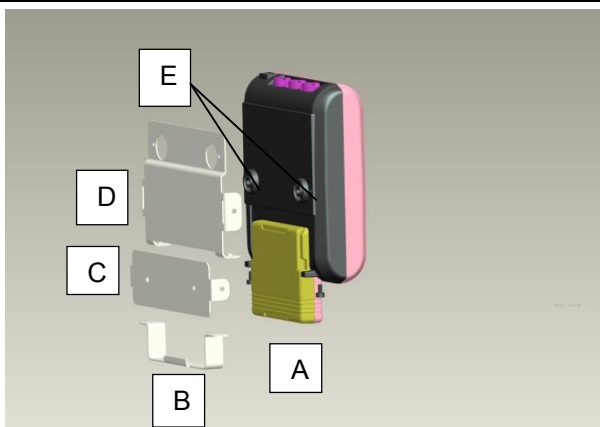
Ważne: Użyj dostarczonego śrubokręta. Jest to jedyny typ śrubokręta, który będzie pasował do dostarczonych śrub.



- 1) Przymocuj ścienną płytkę mocującą (A) do ściany w wybranym miejscu, używając dwóch śrub i kołków montażowych (z kompletu).
- 2) Przykręć płytkę mocującą (B) do bazy (C).
- 3) Przypnij bazę (z płytką zabezpieczającą właśnie przymocowaną) do ściennej płytki montażowej. Umieść dwie śruby do zamocowania. Te elementy powinny przylegać do siebie bardzo ściśle i w sposób bezpieczny, przedstawiony poniżej.



Montowanie na ścianie – SH-200-EBP zewnętrznego pakietu baterii



- 1) Umieść zewnętrzny pakiet baterii (A) w gnieździe na spodzie bazy.
- 2) Przykręć płytkę mocującą EBP (B) w miejscu, przy pomocy bezpiecznych wkrętów. Upewnij się, że EBP jest bezpiecznie przymocowany.
- 3) Przymocuj ścienną płytkę montażową (C) do ściany w wybranym miejscu, używając dwóch śrub (z kompletu).
- 4) Przykręć płytkę mocującą (D) do bazy (E).
- 5) Przypnij bazę (z dołączoną płytką mocującą i EBP w miejscu) do ściennej płytki montażowej. Umieść dwie śruby do przykręcenia (B) do (A) Te elementy powinny przylegać do siebie bardzo ściśle i w sposób bezpieczny, przedstawiony poniżej.



6)

Ustawienie włączania/wyłączenia stanu czuwania

Jeśli chcesz ustawić bazę do stanu czuwania np. nie będzie używana przez długi okres czasu, naciśnij i przytrzymaj przyciski 1 i 3 razem przez 2 sekundy. Biała dioda zamiga trzy razy. Aby ponownie włączyć zasilanie i kontynuować transmisję RF, naciśnij po prostu dowolny klawisz.

Ustawienie zasięgu działania

Dostępne są 3 różne zasięgi pracy, w których Aktywator może odebrać sygnał. Zasięgi te, w idealnych warunkach przedstawiają się następująco:

Krótki – 3-5m
Średni – 5-7m
Długi – 7-9m

Domyślnie ustawiony jest zasięg średni – 5-7m. Aby włączyć tryb ustawień zasięgu, naciśnij i przytrzymaj przyciski 1 i 2 razem przez 2 sekundy. Następnie, krótko naciśnij jeden z trzech przycisków, aby wybrać aktualnie wymagany zakres:

Przycisk 1 – 3-5m
Przycisk 2 – 5-7m
Przycisk 3 – 7-9m:

Naciśnij i przytrzymaj przyciski 1 i 2, aby wyłączyć tryb ustawień zasięgu.

Uwaga: Niniejsze wielkości zasięgu są przybliżone, jako że zasięg może różnić się z powodu czynników takich jak temperatura otoczenia, wilgotność, widzialność pomiędzy bazą, a anteną aktywatora.

Ustawienie włączanie/wyłączenie nagrywania

Aby włączyć tryb nagrywania, naciśnij i przytrzymaj przyciski 2 i 3 razem przez 2 sekundy. Biała dioda błysnie jeden raz, gdy tryb nagrywania jest włączony i dwukrotnie, gdy tryb nagrywania jest wyłączony.

Nagrywanie Komunikatów

Naciśnij i przytrzymaj **ANN1**, **ANN2** lub **ANN3**. Mów wyraźnie, gdy usłyszysz dźwięk piknięcia.

Zwolnij przycisk **ANN1**, **ANN2**, lub **ANN3**, baza automatycznie odtworzy nagrane komunikat. Możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk **ANN1**, **ANN2**, lub **ANN3** aby odsłuchać komunikat. Biała dioda będzie migać w czasie odtwarzania.

Możesz w sumie nagrać łącznie 10 minut komunikatów. Czas ten może zostać podzielony jakkolwiek chcesz na **ANN1**, **ANN2** i **ANN3**, na przykład **ANN1** mógłby mieć komunikat o długości 1.5 minuty, **ANN2** mógłby mieć komunikat o długości 4.5 minut, **ANN3** może mieć wtedy komunikat równy pozostałemu czasowi, czyli 4 minuty.

Prosimy zwrócić uwagę, że całkowity czas nagrania jest współdzielony przez **ANN1**, **ANN2** i **ANN3**.

Jeśli chcesz zmienić dowolny komunikat, musisz ponownie nagrać wszystkie trzy, aby uniknąć przekroczenia całego dostępnego czasu nagrania, tj. 10 minut.

Ważne: Przed ponownym nagraniem komunikatów, proszę upewnić się, że skasowano wcześniej nagrane komunikaty. Aby skasować komunikaty, naciśnij i przytrzymaj przycisk **ANN1** i zwolnij go natychmiast gdy usłyszysz piknięcie.

Powtórz tę procedurę dla **ANN2** i **ANN3**.

Operatorzy powinni zrozumieć, że jakość nagrań, zawartość dostarczanej informacji, lokalizacja instalacji bazy są czynnikami krytycznymi w uzyskaniu sukcesu w korzystaniu z systemu STEP-HEAR™.

- 1) Nagrywaj komunikaty w cichym środowisku bez hałasu i innych dźwięków.
- 2) Starannie zdecyduj o liczbie strategicznych punktów instalacji jednostek bazy na wybranym obszarze.
- 3) Komunikaty powinny być istotne i odpowiednie do obszaru niezależnie z którego kierunku ktoś może przybyć, szczególnie gdy podawany jest kierunek. Nie używaj: "w lewo", "w prawo" ale ogłaszaj nazwę miejsca: "winda", "toaleta" itd.

Uwaga: Jednostki bazy powinny być instalowane w odległości przynajmniej 20 metrów jedna oddalona od drugiej.

Prosimy ustawić tryb nagrywania na **OFF** po zakończeniu nagrania Twoich komunikatów. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj przyciski 2 i 3 razem przez 2 sekundy. Biała dioda błysnie dwukrotnie, gdy tryb nagrywania zostanie wyłączony.

Step Hear nie jest odpowiedzialny za treści komunikatów głosowych lub jakichkolwiek nagrań, odtwarzanych z baz Step Hear. Za wszelką zawartość nagrań na bazie, odpowiada jej serwisant/właściciel.

Nagrywanie komunikatu przez zewnętrzny sprzęt audio

Podłącz kabel audio do zewnętrznego gniazdka audio, znajdującego się na górze bazy.

Naciśnij i przytrzymaj przyciski 2&3 przez 2 sekundy, aby uruchomić nagrywanie.

Naciśnij i przytrzymaj **ANN1**, **ANN2** lub **ANN3** i włącz swoje urządzenie audio, gdy usłyszysz dźwięk piknięcia, aby rozpocząć nagrywanie dźwięku z urządzenia audio, np. ipod lub iphone.

Zwolnij przycisk **ANN1**, **ANN2**, lub **ANN3**, baza automatycznie odtworzy nagrany komunikat. Możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk **ANN1**, **ANN2**, lub **ANN3** aby odsłuchać komunikat. Biała dioda będzie błyskać w czasie odtwarzania.

Uwaga: Prosimy ustawić tryb nagrywania na OFF po zakończeniu nagrania Twoich komunikatów. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj przyciski 2 i 3 razem przez 2 sekundy. Biała dioda błysnie dwukrotnie, gdy tryb nagrywania zostanie wyłączony.

Ustawienie poziomu głośności

Głośność odtwarzania będzie automatycznie ustawiana, zależnie od poziomu hałasu w otaczającym środowisku. W głośnym środowisku, będzie ustawiona na wyższym poziomie, niż w środowisku cichym. Jednakże, jeśli te domyślne ustawienia nie są odpowiednie, to głośność może zostać zmieniona ręcznie, zgodnie z instrukcją poniżej:

Gdy komunikat jest odtwarzany w hałaśliwym środowisku, naciśnij przycisk 1 aby ustawić głośność odtwarzania. Dostępne są trzy poziomy głośności. Naciśnij przycisk 1 jednokrotnie - poziom głośności jest ustawiony na 1, naciśnij go dwukrotnie - poziom głośności ustawiony jest na 2, naciśnij go trzy razy -poziom głośności ustawiony jest na 3. Jeśli naciśniesz przycisk 1 ponownie, to poziom głośności powróci do 1. Aby sprawdzić bieżące ustawienia głośności, odtwórz od razu komunikat głosowy.

Gdy komunikat jest odtwarzany w cichym środowisku, naciśnij przycisk 3 aby ustawić głośność odtwarzania. Dostępne są trzy poziomy głośności.

Działanie jest takie samo, jak w przypadku ustawień poziomu głośności w hałaśliwym środowisku.

Brak odtwarzania komunikatów

- Upewnij się, czy baza jest naładowana
- Upewnij się, czy baza jest włączona
- Upewnij się, że komunikaty zostały nagrane

Nie można nagrać komunikatu

- Upewnij się, że tryb nagrywania jest włączony
- Upewnij się, czy baza jest naładowana

Brak wibracji i/lub pikania, gdy aktywator znajduje się w zasięgu bazy

- Zmień ustawienia zasięgu
- Upewnij się, czy baza jest naładowana

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

Ogólne

Używaj wyłącznie zasilacza dostarczonego z produktem.

Nie otwieraj obudowy urządzenia. W sprawie wszelkich napraw, kontaktuj się telefonicznie z serwisem lub sprzedawcą.

Czyszczenie

Czyść bazę przy pomocy miękkiego kawałka materiału. Nigdy nie używaj środków czyszczących lub polerujących - mogą one uszkodzić wykończenie obudowy lub elektronikę wewnętrzną.

Warunki używania (środowisko)

Zawsze upewnij się, że jest swobodny przepływ powietrza wokół obudowy bazy.

Nie narażaj produktu na działanie ognia oraz innych niebezpiecznych czynników.

GWARANCJA (EU)

Od momentu zakupu produktu STEP-HEAR™, STEP-HEAR™ jest objęty gwarancją przez okres jednego roku. W czasie tego okresu, wszystkie naprawy lub wymiany (według naszego uznania) są wykonywane bezpłatnie. Napotykając na jakikolwiek problem, powinnięs skontaktować się z naszą pomocą telefonicznie lub odwiedzić naszą stronę Web pod adresem www.step-hear.com. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkami, zaniedbaniem lub rozbiciem jakichkolwiek elementów. Produkt nie może nosić śladów jakichkolwiek manipulacji, oraz nie może być przekazywany dalej do kogokolwiek, kto nie jest autoryzowanym reprezentantem STEP-HEAR™. Gwarancja STEP-HEAR™ w żadnym wypadku nie ogranicza Państwa praw.

WAŻNE: TWÓJ DOWÓD ZAKUPU JEST CZĘŚCIĄ GWARANCJI I MUSI BYĆ ZACHOWANY I OKAZANY W PRZYPADKU ZGŁOSZENIA ROSZCZENIA GWARANCYJNEGO.

Prosimy zwrócić uwagę że: Gwarancja odnosi się do
Wyłącznie obszaru EU



(SH-200)



(SH-200-EBP)

Połączenie elektryczne: Aparatura (SH-200) jest przeznaczona do pracy wyłącznie z prądem elektrycznym w zakresie od 100-230V 50/60Hz. (Zaklasyfikowanego jako niebezpieczne napięcie' □ zgodnie do standardu EN60950). Aparatura nie zawiera zintegrowanego przełącznika zasilania ON/OFF. Aby rozłączyć zasilanie, odłącz główne zasilanie z gniazdka lub odłącz zasilacz AC. Instalując aparaturę, dopilnuj, żeby główne gniazdko zasilania, było łatwo dostępne.

Deklaracja: Step-Hear niniejszym deklaruje, że SH-200 i SH-200-EBP są zgodne z zasadniczymi wymaganiami i istotnymi warunkami Dyrektywy 1999/5/EC.

Kopię deklaracji zgodności z istotnymi warunkami dyrektywy 1999/5/EC można znaleźć na

www.step-hear.com

GWARANCJA (USA)

STEP-HEAR Ltd gwarantuje, że produkt STEP-HEAR będzie wolny od wad materiałowych lub wykonania przez okres jednego roku od daty zakupu. Jeśli napotkasz na jakikolwiek problem, powinieneś skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

Przechowaj bezpiecznie dokument sprzedaży jako dowód daty zakupu na wypadek, gdyby konieczna była usługa gwarancyjna.

W okresie jednego roku od daty zakupu, STEP- Ltd naprawi lub wymieni (według naszego uznania) Twój STEP- produkt bezpłatnie, jeśli zostanie wykryta wada materiału lub wykonania. Jeśli zdecydujemy się na wymianę Twojego produktu STEP-HEAR, możemy wymienić go na nowy lub naprawiony produkt o takim samym lub podobnym wzornictwie.

Naprawa lub wymiana jest objęta gwarancją przez okres 90 dni lub do końca okresu oryginalnej gwarancji, zależnie, który z nich jest dłuższy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez wandalizm, przypadki zaniedbania, uszkodzenia transportowe, używanie niezgodne z instrukcją, niewłaściwe używanie, ogień, zalanie, użycie niezgodnych akcesoriów lub działanie sił wyższych. Produkt nie może nosić śladów jakichkolwiek manipulacji, oraz nie może być przekazywany dalej do kogokolwiek, kto nie jest autoryzowanym reprezentantem STEP-HEAR™. Gwarancja STEP-HEAR™ w żadnym wypadku nie ogranicza Twoich praw.

STEP- Ltd nie bierze odpowiedzialności za straty czasu, niewygodę, uszkodzenie własności lub dowolne uszkodzenia przypadkowe lub trwałe spowodowane przez Twój produkt STEP-HEAR

Usługi gwarancyjne, dostępne są wyłącznie na podstawie dowodu zakupu. WAŻNE: TWÓJ DOWÓD ZAKUPU JEST CZĘŚCIĄ GWARANCJI I MUSI BYĆ ZACHOWANY I OKAZANY W PRZYPADKU ZGŁOSZENIA ROSZCZENIA GWARANCYJNEGO.

Aby uzyskać pomoc i wsparcie produktu, odwiedź naszą stronę Web:

www.step-hear.com

lub skontaktuj się z naszym przedstawicielem w **Ameryce Północnej**:

2288A Queen Street East
Toronto, ON M4E1G6, Kanada
T: 347.482.1557
F: 801.760.9791

Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny - WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment) po jego zużyciu musi być oddany do miejsc, gdzie w sposób najlepszy, produkty takie poddawane są recyklingowi.

Gdy niniejszy produkt zakończy sfoją funkcję i zostanie skasowany, nie wyrzucaj go do domowego kosza na śmieci.

Prosimy użyć jednej z poniższych opcji pozbywania się śmieci:

- Usuń baterie i umieść je w przeznaczonym na WEEE kontenerze na śmieci. Umieść produkt w przeznaczonym na WEEE kontenerze na śmieci.

- Lub, oddaj swój stary produkt do sprzedawcy. Jeśli kupujesz nowe urządzenie, powinno to zostać przyjęte.

W ten sposób, jeśli będziesz respektował niniejszą instrukcję, przyczynisz się do zapewnienia bezpieczeństwa dla zdrowia ludzi i środowiska.



Aby uzyskać pomoc i wsparcie techniczne dotyczące produktu, prosimy odwiedzić naszą stronę Web pod adresem

www.step-hear.com

Kontakt Warszawa: +48 22 676 90 95

Kontakt Geemarc +01707 372372

lub Geemarc Francja- +33 (0) 3 28 58 75 75

UGSH-200v01
UGSH-200-EBPv01